



**INSTITUTO LATINO-AMERICANO DE ARTE,
CULTURA E HISTÓRIA (ILAACH)**

MÚSICA

**NUEVAS SONORIDADES EN LA CANCIÓN POPULAR ECUATORIANA
UN ESTUDIO SOBRE LA PRODUCCIÓN DE MARIA TEJADA, MARIELA CONDO Y
GRECIA ALBÁN.**

MARIA DE LOS ÁNGELES SORIANO GARCÍA

Foz do Iguaçu

2021



**INSTITUTO LATINO-AMERICANO DE ARTE,
CULTURA E HISTÓRIA (ILAACH)**

MÚSICA

**NUEVAS SONORIDADES EN LA CANCIÓN POPULAR ECUATORIANA
UN ESTUDIO SOBRE LA PRODUCCIÓN DE MARIA TEJADA, MARIELA CONDO Y
GRECIA ALBÁN.**

MARIA DE LOS ÁNGELES SORIANO GARCÍA

Trabalho de Conclusão de Curso apresentado ao Instituto Latino-Americano de Arte, Cultura e História da Universidade Federal da Integração Latino-Americana, como requisito parcial à obtenção do título de Bacharel em Música Práticas Interpretativas - Canto.

Orientador: Prof. Dr. Luciano Simões Silva.

Co-orientador: Prof. Dr. Marcelo Villena.

Foz do Iguaçu

2021

MARIA DE LOS ÁNGELES SORIANO GARCÍA

NUEVAS SONORIDADES EN LA CANCIÓN POPULAR ECUATORIANA
UN ESTUDIO SOBRE LA PRODUCCIÓN DE MARIA TEJADA, MARIELA CONDO Y
GRECIA ALBÁN.

Trabalho de Conclusão de Curso apresentado
ao Instituto Latino-Americano de Arte, Cultura e
História da Universidade Federal da Integração
Latino-Americana, como requisito parcial à
obtenção do título de Bacharel em Música
Práticas Interpretativas - Canto.

BANCA EXAMINADORA

Orientador: Prof. Dr. Luciano Simões Silva.

UNILA

Co-orientador: Prof. Dr. Marcelo Villena.

UNILA

Prof. Dr. Juliane Cristina Larsen.

UNILA

Foz do Iguaçu, _____ de _____ de _____.

Nome completo do autor(a): _____

Curso: _____

| Tipo de Documento | |
|------------------------|--|
| (.....) graduação | (.....) artigo |
| (.....) especialização | (.....) trabalho de conclusão de curso |
| (.....) mestrado | (.....) monografia |
| (.....) doutorado | (.....) dissertação |
| | (.....) tese |
| | (.....) CD/DVD – obras audiovisuais |
| | (.....) _____ |

Título do trabalho acadêmico: _____

Nome do orientador(a): _____

Data da Defesa: ____/____/____

Licença não-exclusiva de Distribuição

O referido autor(a):

a) Declara que o documento entregue é seu trabalho original, e que o detém o direito de conceder os direitos contidos nesta licença. Declara também que a entrega do documento não infringe, tanto quanto lhe é possível saber, os direitos de qualquer outra pessoa ou entidade.

b) Se o documento entregue contém material do qual não detém os direitos de autor, declara que obteve autorização do detentor dos direitos de autor para conceder à UNILA – Universidade Federal da Integração Latino-Americana os direitos requeridos por esta licença, e que esse material cujos direitos são de terceiros está claramente identificado e reconhecido no texto ou conteúdo do documento entregue.

Se o documento entregue é baseado em trabalho financiado ou apoiado por outra instituição que não a Universidade Federal da Integração Latino-Americana, declara que cumpriu quaisquer obrigações exigidas pelo respectivo contrato ou acordo.

Na qualidade de titular dos direitos do conteúdo supracitado, o autor autoriza a Biblioteca Latino-Americana – BIUNILA a disponibilizar a obra, gratuitamente e de acordo com a licença pública [Creative Commons Licença 3.0 Unported](#).

Foz do Iguaçu, _____ de _____ de _____.

Assinatura do Responsável

RESUMEN

En este texto se busca presentar un estudio de repertorios de tres cantautoras ecuatorianas. Las artistas seleccionadas son Maria Tejada, Mariela Condo, y Grecia Albán, quienes han transitado desde lo tradicional a lo moderno-postmoderno dentro de sus relecturas de clásicos del folklore y composiciones autorales. Este es el motivo por el que pensamos que su trabajo musical debe ser conocido por las nuevas generaciones de músicos. Más allá de eso, pensamos que esta investigación podría ayudar a los músicos y productores musicales a debatir claramente sobre una reconstrucción de las identidades musicales del Ecuador, donde este enfoque tiene la búsqueda y la construcción de nuevas propuestas de sonoridades en la música popular ecuatoriana.

Palabras claves: Maria Tejada; Mariela Condo; Grecia Albán; cantautoras ecuatorianas; música popular ecuatoriana; Modernidad; folklore; nuevas sonoridades

RESUMO

Este texto procura apresentar um estudo do repertório de três cantoras-compositoras equatorianas. As artistas selecionadas são Maria Tejada, Mariela Condo e Grecia Albán, que passaram do tradicional ao moderno-pós-moderno em suas releituras de clássicos do folclore e composições autorais. Por isso pensamos que seus trabalhos musicais devem ser conhecidos pelas novas gerações de músicos. Além disso, pensamos que o estudo desta pesquisa poderia ajudar a músicos e produtores musicais a debaterem claramente sobre uma reconstrução das identidades musicais do Equador, onde esta abordagem passa pela busca e construção de novas propostas de sonoridades na música popular equatoriana.

Palavras chave: Maria Tejada; Mariela Condo; Grecia Albán; cantoras-compositoras equatorianas; música popular equatoriana; modernidade; folclore; novas sonoridades.

SUMARIO

| | |
|--|----|
| INTRODUCCIÓN | 9 |
| CAPÍTULO I | |
| 1.1 TRADICIÓN vs. NUEVA GENERACIÓN | 15 |
| 1.1.1 MEMORIAS DE UN CANTO TRADICIONAL. | |
| 1.1.2 MOVIMIENTO DE RENOVACIÓN DE GÉNEROS TRADICIONALES DEL ECUADOR. | |
| CAPÍTULO II | |
| 2.1 PRESENTACIÓN DE CADA ARTISTA Y SU REPERTORIO, CANCIONES AUTORALES Y VERSIONES NUEVAS | 21 |
| 2.1.1 MARÍA TEJADA | |
| 2.1.2 MARIELA CONDO | |
| 2.1.3 GRECIA ALBÁN | |
| 2.2 OBRAS AUTORALES. DIALOGISMOS CON LA TRADICIÓN Y OTROS REPERTORIOS..... | 23 |
| 2.3 ASPECTOS MUSICALES DE LA PRODUCCIÓN AUTORAL..... | 24 |
| CAPÍTULO III | |
| 3.1 TRADICIÓN ORAL vs. CANTO HÍBRIDO | 28 |
| 3.1.1 UNA ORALIDAD ARTÍSTICA Y POÉTICA. | |
| 3.1.2 PERSPECTIVAS HÍBRIDAS, ASPECTOS TRADICIONALES Y MODERNOS DEL CANTO POPULAR ECUATORIANO EN LAS VOCES DE MARÍA TEJADA, MARIELA CONDO Y GRECIA ALBÁN. | |
| DISCUSIONES..... | 33 |
| CONCLUSIONES FINALES..... | 34 |
| REFERENCIAS..... | 35 |
| Anexos | |
| ANEXO A – ENTREVISTA A MARIA TEJADA..... | 37 |
| ANEXO B – ENTREVISTA A GRECIA ALBÁN..... | 39 |
| ANEXO C – CATÁLOGO DISCOGRÁFICO DE LAS CANTAUTORAS MARIA TEJADA, MARIEL CONDO Y GRECIA ALBÁN..... | 41 |

INTRODUCCIÓN

En este texto se pretende presentar un estudio de repertorios de tres cantautoras ecuatorianas. Las artistas seleccionadas son Maria Tejada (quiteña), Mariela Condo (chimboracense) y Grecia Albán (latacungueña), quienes tienen una diferencia etaria que oscila entre los 30 y 43 años y cuentan, por lo menos, con una década de trayectoria musical. Son mujeres que han forjado un trabajo musical independiente, donde se han dado el lujo de navegar de lo tradicional a lo moderno-contemporáneo y cuyas voces muestran el folklore renovado. Esa es la razón por la cual pensamos que su trabajo musical debe ser conocido por las nuevas generaciones de músicos que buscan círculos activos de cantautoras que apuestan a la valoración de la música andina¹, afroesmeraldeña² y mestiza³.

Analizaremos dichos repertorios describiendo la producción de estas cantautoras y también dando a conocer el camino de sus experiencias personales, académicas y musicales, relatando sus experiencias musicales. Más allá de eso, pensamos que el estudio de estos repertorios podría ayudar a los músicos y productores musicales a debatir sobre una reconstrucción de las identidades musicales del Ecuador, donde este enfoque tiene la búsqueda y la construcción de nuevas propuestas de sonoridades en la música popular ecuatoriana.

Como cantante, migrante y ecuatoriana, tuve la inquietud de encontrarme en sintonía con algunos perfiles, me refiero a perfiles que hayan buscado migrar para recrearse como cantautoras y a los que cierto proceso de estar lejos de la cultura natal, les haya ocasionado un interés más profundo y sensible ante ciertas raíces musicales ecuatorianas, ya que desde esa distancia han tenido la clara libertad de releer ciertas músicas comúnmente vistas como 'tradicionales' y situarlas en la flexibilidad de la modernidad y sus varias innovaciones musicales.

Creo necesario y vital que este círculo pequeño pero fuerte, dialogue con la escucha de presentes y posibles futuros músicos ecuatorianos que como yo van

¹ Música andina, es la música de los pueblos, de aquellas culturas ubicadas en los Andes, la costa occidental, y la amazonía de Sudamérica. (GODOY, 2012, p. 41).

² Música afroesmeraldeña, música interpretada por los grupos de marimba en la provincia de Esmeralda, ciertos géneros musicales y sus canciones son a capella, o con acompañamiento instrumental. (GODOY, 2012, p. 53)

³ Música mestiza, Es el producto de la innovación de las danzas indígenas, vigente en la región andina. (GODOY, 2012, p. 197)

preguntándose si existen creadores activos que no sepultan las raíces, más bien, las dejan navegar en conjunto con estilos innovadores que ofrece la música actual, para que este círculo además de crecer, sea un confiable punto de partida para nuevas generaciones de músicos que les llame la atención el contenido de este trabajo de reconstrucción de las identidades musicales ecuatorianas en expansión de su diversidad.

En esa descripción del repertorio identificamos rearmonizaciones de grabaciones antiguas, algunos de los elementos modernizados, instrumentación, armonía, patrones rítmicos y recursos melódicos, recursos vocales y sonoridades similares o distintas entre las artistas.

Mencionaremos a los cantautores, compositores, productores, arreglistas e instrumentistas activos que trabajan con la música tradicional ecuatoriana, que conjuntamente han formado parte del sendero musical de las cantautoras citadas en este texto.

Elegí estas cantantes porque desde que las escuché en el disco de Daniel Bitrán Donath *Cantos de mi tierra*⁴ me llamó la atención cada una de sus interpretaciones, color de voz y, más que todo, sus perfiles de artistas como cantautoras ecuatorianas. Entonces, un poco después de haber escuchado sus canciones y algunas de las discografías de cada cantante, busqué también sus experiencias en lo local y en lo internacional y me sentí un poco identificada con el proceso de vida y de composición que daban conocer estas artistas en el momento de componer una canción, de pensar en los estilos tradicionales del Ecuador como prioridad en su trabajo musical.

Luego de poder ver blogs de novedades de las artistas⁵, videos, entrevistas a ciertos medios públicos, pude notar la necesidad como cantante latinoamericana, cantante ecuatoriana, de dar a conocer (a esta universidad en la que estoy por graduarme), el círculo de una nueva generación de mujeres que trabajan con la música tradicional del Ecuador y con una propuesta musical llena de nuevas sonoridades.

Mi enfoque es en la mujer ya que dentro de toda la historia musical de intérpretes siempre han sobresalido los perfiles masculinos en el área de compositores de

⁴ Producido por Daniel Bitrán en ADL Records, Publicado en el año 2015.

⁵ [María Tejada. Cantar para vivir. - Revista Mundo Diners](#)
[Mariela Condo: la voz es un instrumento de carne. - Revista Mundo Diners](#)
[La propuesta de Grecia Albán para unir el folclore latinoamericano - Revista Mundo Diners](#)

la música popular ecuatoriana, considerando que muy pocas compositoras a lo largo de la historia en escritos de la música popular ecuatoriana han sido destacadas por la industria y la historiografía se han hecho notar y es posible que también pudiera ser este acontecimiento por elección del autor, investigador, historiador que haya redactado a los compositores vinculados en cada momento de la historia de la música ecuatoriana o por las pocas oportunidades que las mujeres han tenido gracias al machismo del mercado, que necesariamente ha encasillado a la mujer como un producto de entretenimiento visual sensual o sexual para poder obtener la máxima atención posible de las masas y no como un sujeto pensante capaz de ocupar ciertos cargos principales en distintos espacios laborales sin necesidad de comercializar su cuerpo para obtener el éxito.

Cómo cantante y compositora ecuatoriana estos perfiles artísticos me motivan a tener un acercamiento con la música tradicional ecuatoriana, a trabajar alrededor de estos estilos tradicionales y poder también ejecutar esta idea de nueva sonoridad a la música popular ecuatoriana en mis composiciones.

Aparte, quiero también que sirva de motivación para las demás mujeres compositoras cantantes que piensen incursionar en el ámbito artístico para interpretar estos estilos tradicionales o componer con memorias de nuestros estilos populares ecuatorianos.

Estas artistas enfrentan aún el camino difícil de la decisión de hacer su propia música inspirada y pensada en los distintos estilos musicales del Ecuador, con recursos desafiantes inquietando a los intérpretes de la música independiente ecuatoriana dentro de este primer cuarto de siglo XXI.

Para la recopilación de información que nos ayude a analizar el repertorio de las cantautoras se utilizarán medios virtuales: foros, artículos periodísticos, videos de trabajos musicales y entrevistas en distintos canales de la plataforma Youtube sobre festivales musicales y Programas culturales nacionales y extranjeros. Para obtener la información del repertorio completo también utilizaremos la plataforma *Bandcamp*.

Un primer levantamiento del repertorio reveló la siguiente información de la producción de cada cantautora:

María Tejada tiene 11 discos y un sencillo grabados. En 9 discos actúa como perfil principal interpretativo (voz). En cada tema autoral y no autoral cantado

en español, francés, inglés y portugués, acompañada de músicos instrumentistas nacionales y extranjeros. Los otros dos discos han sido proyectos grupales. En el disco *De alma y voces (2010)* produjo junto a *Fantasía Ensemble*⁶ relecturas de música tradicional ecuatoriana a cinco voces, y en *Pesebre de Maíz (2017)* trabajó con un coral de niños interpretando villancicos⁷ tradicionales de Colombia, Perú, Argentina, y Venezuela. También hizo un levantamiento de villancicos ecuatorianos compuestos por cantautores contemporáneos.

En marzo del año en curso lanzó un sencillo de su propia composición llamado *Pido Volar*, donde reúne 23 grandes voces femeninas radicadas en el Ecuador, que a través de este llamado de atención referente a los recurrentes feminicidios y violación de niñas, dan sus voces para un llamado a la conciencia por medio del arte.

Mariela Condo tiene cinco discos en donde actúa como perfil principal interpretativo (voz) en cada tema autoral y no autoral cantado en *kichwa* y en español acompañada de músicos-instrumentistas nacionales y extranjeros, Mariela canta en el sencillo *Pido volar* compuesto por Maria Tejada.

Grecia Albán ha grabado un disco en donde actúa como perfil principal interpretativo (voz) en cada tema autoral y no autoral en español, acompañada de músicos instrumentistas nacionales y extranjeros. Grecia también canta en el sencillo *Pido Volar* compuesto por Maria Tejada.

A parte, las tres trabajaron juntas en un disco producido por Daniel Bitrán lanzado en 2015, llamado *Cantos de tierra*, donde hay una recopilación de canciones autorales de las cantautoras y un repertorio de canciones de autores y autoras latinoamericanos.

Como se ha dicho anteriormente, los trabajos musicales de estas cantautoras muestran géneros tradicionales andinos, afroecuatorianos y mestizos del

⁶ Fantasía Ensemble, es un grupo vocal fundado hace más de 10 años en Quito. Fue creado con la motivación de difundir el arte vocal en el país y especialmente el de las voces femeninas. Las integrantes de este grupo son: Vanessa Valladares, Cecilia Dávila, Salomé Cóndor, María Tejada y Andrea Cóndor. *Página Web, Casa de la música, Fantasía Ensemble.*

⁷ Los villancicos interpretados en este disco están conformados por composiciones antiguas y modernas que corresponde a los géneros latinoamericanos siguientes: *Carnavalito* Argentina, *Aire flamenco* Ecuador, *Merengue Venezolano* Venezuela, *Yumbo* Ecuador, *Swing manouche* Ecuador, *Landó* Perú, *Arrullos Esmeraldeños* Ecuador, *Canción* Ecuador, *Bomba del Chota* Ecuador, *Danzante* Ecuador, *Bambuco* Colombia, *Carnavalito* Ecuador, *Son* Cuba. *Página Web, <https://acordedeluz.com>*

Ecuador con una presentación híbrida⁸. Se aferran también a la rica variedad de la música latinoamericana, por un lado, y por otro a la fuerza poética de la *chanson* francesa⁹.

Este estudio va dirigido para músicos cantantes, cantantes-compositores, instrumentistas, productores musicales, compositores-arreglistas, que tienen el interés de conocer perfiles artísticos de cantantes-compositoras ecuatorianas que han tejido proyectos musicales autorales y no autorales con un pie en lo tradicional y el otro en innovadores elementos de la música moderna y postmoderna en el primer cuarto del siglo XXI.

Este aumento significativo de mujeres dedicadas a la creación musical en el ámbito popular podría deberse a que varias escuelas de música abrieron una línea de formación musical sistemática hacia el canto popular, la composición y la producción musical. Oportunidad a la que las generaciones precedentes no tuvieron acceso. Esto, sumado a las múltiples posibilidades que otorgan los recursos tecnológicos, como los software de libre acceso, para realizar grabaciones y difundir la música a través de la red en diferentes sitios y plataformas, y el fácil ingreso a un mercado que ofrece múltiples posibilidades para adquirir instrumentos musicales. (VALDEBENITO, 2017, p. 119).

La valentía es requisito elemental para que la mujer permanezca dentro del círculo del arte. Esta oportunidad social y cultural ha despertado la curiosidad de las mujeres por realizar movimientos de deconstrucción, en los que comenzaron a cuestionarse, identificarse y evaluarse a sí mismas. Como resultado vemos, en Ecuador, una comunidad de cantautoras dirigiendo proyectos musicales de alta calidad, hablando sin miedo sobre el ambiente político, social y cultural del país.

Este camino musical se encuentra aún en construcción, en parte por el tardío interés de colocar la formación popular y la producción musical en un plano totalmente invisible o imposible para la mujer en sí. Vemos que el trabajo musical de estas artistas es resultado de la insistencia por querer despertar ese interés global de los colores tradicionales. Muchos ecuatorianos carecen de orgullo, autoestima, adolecen de un complejo de inferioridad, alimentado por esa sensación de orfandad, vacío y falta de autenticidad. Para construir un saber no ingenuo con competencia musical, significado musical y performance, hay que realizar diagnósticos críticos, romper muchos prejuicios,

⁸ Hibridismo, Se ha establecido el término de hibridación para señalar el tipo de proceso estrechamente vinculado con el papel de las músicas populares de corte étnico y sus derivaciones a partir de la fusión con otros tipos de composiciones o tradiciones musicales. (Steingress, 2004).

⁹ Chanson française o canción popular francesa, son poemas musicalizados que data del periodo posterior a la II Guerra Mundial, en donde los poetas en la resistencia político-social se aproximan a las canciones y así nace una nueva generación de autores compositores intérpretes, toda esta inspiración de estilos nuevos compuestos hacen resonar a la canción popular francesa como una verdadera poesía oral.

mitos, ilusiones, "construcciones sociales de la realidad", estereotipos, falsos conceptos o presupuestos históricos, etc. (GODOY, 2012, p. 10-11)

Esperamos que este estudio inquiete de gran manera a los músicos, investigadores musicólogos, profesores de música popular, etc. para que este grupo de artistas que trabaja con la transformación de la música tradicional, sea tema de discusión prioritaria. Y que se destaque este punto crucial, donde la música ecuatoriana encontró a estos exponentes que le dan seguridad para permanecer presente junto a nuevas sonoridades que nos propone la modernidad y la postmodernidad.

CAPÍTULO I

1.1. Tradición vs. Nueva Generación.

La tradición, en Ecuador, está representada principalmente por fechas de celebraciones y rituales de los pueblos indígenas, de las culturas mestizas y de las culturas afro ecuatorianas. Como otras culturas, hay tiempos y espacios de performance de estas músicas, una cronología, especialmente el tiempo de funciones de danza relacionadas con la agricultura y las cosmovisiones de las diferentes culturas locales.

“Con la llegada de la religión católica a través de la conquista española, se bifurcan dos cosmovisiones en una fecha importante para las culturas andinas y la religión cristiana occidental. La institución del sacramento de la Eucaristía, el Corpus Christi, coincide con otro, la celebración del tiempo de las cosechas andinas entre los meses de mayo y junio, común a todos los pueblos de la Sierra ecuatoriana. Primeramente la cultura cañari siempre celebró, en el tiempo de cosecha del maíz, sus grandes fiestas y rituales. Cuando se da la invasión cuzqueña, la organización inca impone de manera sistemática el ciclo anual de cultivo del maíz, que era la base económica de su gran imperio”. (MULLO, 2009, p. 165)

Juan Mullo Sandoval recalca que es pertinente hablar de identidades musicales, de pertenencias sociales y grupos cuyas formas de expresión, interpretan una realidad en crisis, en donde los límites culturales son cada vez más permeables, como sucede en los escenarios urbanos donde los procesos aculturativos¹⁰ se suceden con mayor rapidez y complejidad.

Las músicas ecuatorianas actuales, tradicionales o no, son el producto de relaciones interculturales cuyo principal escenario social es la gran ciudad. Son identidades múltiples cuyos gestores han cambiado sus patrones originales con manifestaciones pródigas en elementos culturales entrelazados que construyen nuevos sistemas de valores. Juan Mullo dice que estas “conductas artísticas no son ‘puras’ ni al margen de contaminaciones; son el producto de relaciones en conflicto que nos han hecho repensar el concepto de lo nacional”. Pensaríamos, entonces, en términos de que no existe una identidad nacional única porque dicho proceso de construcción identitaria es selectivo, dinámico y excluyente. (MULLO, 2009, p. 15)

Este autor menciona que la cultura mestiza define la mayor parte de lo que es en la actualidad la música nacional; está construida de diferentes elementos de

¹⁰ Modificación cultural de un individuo, grupo o personas al adaptarse o tomar prestados rasgos de otra cultura.

la cultura indígena y del lenguaje musical andino. Entre sus vínculos sociales encontramos que este resultado fue producto de la colonización de los españoles como expresión de poder y estratificación social, de Europa occidental, como modelo de subcultura; de lo urbano, como un nuevo sentido estético y otros aspectos, modifica y combina diferentes elementos estructurales musicales según una percepción cultural de que su origen es indígena.

Por otro lado, Juan Mullo Sandoval menciona que, las culturas indígenas y negras del Ecuador tienen una percepción diferente la cual siempre se evidencia a través de rituales, símbolos y mitos. Su universo sonoro, los cantos catárticos¹¹, los arrullos negros¹², cantos sagrados o Anent¹³ Shuar, yaravíes¹⁴ andinos, etc., es expresión simbólica en acción, es el retorno y más contacto con la naturaleza. Sin embargo, la reciente denominación de estas culturas por parte del sistema socio-económico y político de Ecuador ha cambiado la función de estas formas musicales en una dirección comercial. La alienación, la migración y la exclusión social han producido la alteración o desaparición de estas funciones rituales. La cultura tecnológica y la implicación en la lógica del consumo masivo y la música comercial permiten ahora nuevas lecturas de sus expresiones musicales.

El investigador Juan Mullo Sandoval, habla sobre las expresiones de colectivos sociales, estas se dan en el ámbito de la diversidad y las diferencias como elementos básicos del patrimonio cultural, en donde la interculturalidad y la identidad se reflejan dentro del marco de la globalización y la modernidad. (MULLO, 2009, p. 24)

Podemos mencionar que en las tradiciones musicales ecuatorianas existe aún un contexto historiográfico, geográfico, cronológico; en donde el músico, estudiante o investigador puede obtener información de primera mano de los géneros musicales que tiene cada región de nuestro Ecuador. Pero, en cuestión a la práctica musical de los mismos, es poco tomada en cuenta, ya que en la actualidad existen grupos o los llamados “nichos” de músicos interesados en interpretar más ciertos estilos musicales de gran relevancia del consumo comercial para conseguir algún ingreso económico fijo y seguir ejerciendo así este arte. El consumo musical, permite ahora nuevas expresiones

¹¹ *Cantos catárticos* o cantos de sanación que se utilizaban en rituales de ciertos pueblos.

¹² *Arrulos negros*, es un género tradicional que pertenece al pacífico sur, son cantos de rituales funerarios o navideños en los cuales se revela una concepción del mundo en la relación a los aspectos fundamentales como la vida y la muerte.

¹³ *Anent*, cantos sagrados Shuar, que significa “querer, recordar, pensar”, propiciatorios mágicos portadores de sabiduría y mediadores entre los hombres y el mundo sobrenatural.

¹⁴ *Yaravíes andinos*, son una especie de balada indo-andina, de carácter elegíaco y movimiento *largo*, “El yaraví es la fuente misma del albazo y éste a su vez tiene mucho que ver con la bomba, el capishca, el cachullapi, etc”. (MULLO, 2009)

musicales, nuevas sonoridades musicales, nuevos exponentes que a pesar del desinterés político de nuestra nación, por el propio amor a la música y a nuestras raíces, han decidido viajar por un camino en el que dentro del mismo círculo de exponentes, cantantes, instrumentistas, arreglistas y productores, han creado un compañerismo musical sólido para dar a conocer sus trabajos musicales que le da una nueva cara a la música popular ecuatoriana.

1.1.1. Memorias de un canto nacional.

En el siglo XX la canción popular urbana latinoamericana, retomando ciertas raíces folclóricas, asimilando estilemas del *bel canto* operístico, de la época "Beatles", del bossanova (años 60s), del rock, consolida repertorios multigenéricos (desde el neo-folklore¹⁵ hasta la canción experimental¹⁶ pasando por la balada, la canción política), siendo el género musical más utilizado por juglares y trovadores contemporáneos. A estos últimos se los conoce con el nombre de "cantautores" porque además de crear el texto y la música son ellos mismos los encargados de interpretar y difundir su música. (Bueno, 1906-2006, pág. 20,21)

1.1.2. Movimiento de renovación de géneros tradicionales del Ecuador.

Hay un punto muy importante para que toda esta renovación de estilos sea llevada a cabo. Obviamente, el personaje principal es la internacionalización de los medios de comunicación, más que todo la comercialización de los productos de la industria musical a una gran escala en nuestra Latinoamérica. Pienso yo que la sonoridad original tradicional de nuestra música popular ha sido menospreciada y poco tomada en cuenta en los medios locales. Dentro de este contexto, desde ya hace unos 10 años, un círculo de músicos, cantautores, instrumentistas, arreglistas y productores han tenido un inmenso interés por mostrar trabajos musicales en donde a la música tradicional popular del Ecuador se la innova con ciertas idiomátizaciones en la instrumentación, colocando un lenguaje

¹⁵ Neofolklore, movimiento de renovación que rescata el folklore en estado más "puro" y lo presenta menos "contaminado" de vicios populares, surtió al medio urbano de novedoso material que llamó la atención de los creadores musicales, quienes los aprovechan para hacer su música con un sello chileno. (FUENTES, 2017, p.13)

¹⁶ La música experimental incluye sonidos que no son entregados por la tradición ni supuestos científicamente conocidos. La manipulación electroacústica de estos sonidos revela su potencia en el fenómeno musical y los extrae de su cristalización histórica por un procedimiento en que lo arbitrario aparece considerado. Estas manipulaciones conducen a una serie de "experiencias musicales", cuyo carácter empírico permanece esencial, pero teniendo en cuenta una información científica suficiente, sin por eso ligar el progreso técnico a un discutible equivalente estético. (ASUAR, 2011, p.51)

instrumental a la interpretación del músico y del cantante en algunas de las relecturas de ciertas canciones.

Es de mucha importancia que los demás músicos ecuatorianos o estudiantes de música sepan de este colectivo de intérpretes, ya que para mi parecer están revolucionando la industria independiente con esas nuevas sonoridades que le dan a la música tradicional.

Este colectivo de músicos está haciendo un camino para aquellos que tiene el interés de trabajar con los géneros tradicionales del Ecuador, por lo que he leído en *blogs* referente a sus trabajos musicales, en sus redes sociales, cada músico, cada cantante, cada productor tiene una historia por contar y no ha sido fácil ni sencillo trabajar a favor de la cultura ecuatoriana por el escaso apoyo económico que tenemos hacia la música y los músicos. Dentro de este nuevo movimiento de artistas musicales trabajando con los géneros tradicionales del Ecuador, podemos estar seguros de que siempre alguien tuvo que ser pionero en esta búsqueda, siempre hay alguien que por diversos criterios de la escucha y de la importancia que tenga con la cultura musical del país en donde nació, le despierte ese interés, esa motivación de encontrarse consigo mismo y sus raíces por medio de algún arte.

En algunas entrevistas en algunos videos de parcerias musicales, me he encontrado con un nombre, con la persona que tal vez fue uno de los primeros interesados en darle una sonoridad nueva a la música popular de su localidad, no sólo haciendo relecturas de ciertos clásicos, sino, componiendo sus propias canciones con memorias de ciertos géneros tradicionales. Este artista es *Alex Alvear*, un músico, compositor, arreglista, bajista y cantante con una trayectoria musical de más de 20 años. Realizó sus estudios musicales en *Berklee College of Music* en la especialización de Composición y Arreglos de Jazz. Fue co-fundador y co-director de las agrupaciones Promesas Temporales y Rumbasón, estos proyectos musicales forjaron el desarrollo de la nueva música ecuatoriana.

Alvear tiene una producción que se llama Equatorial, este proyecto musical está inspirado en la música del Ecuador que incluye arreglos de su autoría. Este proyecto reúne el talento de 18 músicos de distintas partes del mundo con la participación especial del afamado músico cubano Paquito D’Rivera. Este disco es el resultado de casi 20 años de arduo trabajo como compositor en estilos tradicionales ecuatorianos. Los ritmos

que incluye son el pasillo, el sanjuanito, el albazo, el yumbo, y la bomba; con un toque muy personal logra incorporar elementos sonoros modernos y tradicionales, como influencias del Jazz, Tango y música afrolatina.

Sabiendo toda esta trayectoria de este estupendo artista ecuatoriano, es elemental y de suma importancia mencionarlo y dar a conocer su trabajo musical, su historia, sus experiencias y proceso por medio de su búsqueda de dejar en alto su pasión por la tradición y apostar por la construcción de este camino que ha dejado para que otros artistas puedan transitar. En una entrevista¹⁷, Grecia Albán menciona que Alex Alvear es su padrino en este ambiente musical, entonces podemos notar cierta afinidad de ideas y vida musical. También lo he visto en puesta en escena con la cantautora Mariela Condo, compartiendo musicalmente ciertos conciertos, en composiciones clásicas y autorales de ambos.

Otro artista elemental de este medio es el guitarrista, compositor, arreglista y productor Willan Farinango, su nombre consta en las producciones de Mariela Condo. Willan, en una entrevista para Educa, menciona que desde sus cinco años tuvo afinidad con la música, con el violín y la guitarra, tuvo el apoyo de su padre para poder seguir este camino musical, en su adolescencia su interés frecuente fue la guitarra, y se inscribió en un conservatorio de música. A los 18 años de edad se aventuró en vivir en París para poder mejorar su afinidad con la música, en todo este proceso de estudio, Willan tenía la idea de ser un guitarrista clásico, pero la música popular ecuatoriana atrapó sus inspiraciones y desde allí se dió cuenta que su destino interpretativo estaba ligado con sus raíces. Entonces él se considera un guitarrista popular de cámara. Willan está muy agradecido con el profesor español que él tuvo llamado Alberto Ponce, ya que enriqueció su visión y su motivación hacia su verdadera esencia al interpretar cada pieza, prácticamente sus profesores fueron los primeros en motivar en la interpretación de la música popular ecuatoriana.

Dentro de la misma línea de músicos que han aportado en este círculo hacia todos estos trabajos musicales de la música popular ecuatoriana, encontramos a un referente elemental en la vida musical de María Tejada, su compañero de vida, Donald Régnier, él es un guitarrista, arreglista, compositor, productor, poli-instrumentista, profesor y fundador del sello discográfico ADL Records / ADL Prod. Ha dirigido y producido ciertos

¹⁷ <https://radiococoa.com/RC/grecia-alban-nos-invita-a-un-encuentro-musical-con-mamahuaco/>

discos de la cantautora ecuatoriana María Tejada como: *Fábula* (Cristal Records France 2006), *Al cantar tus flores* (ADL Records 2008) y *Nocturnal* (ADL Records 2011). El siguiente músico ha sido de mucho apoyo en el camino musical de Mariela Condo y Grecia Albán, su nombre es Daniel Bitrán Donath, músico, saxofonista y arreglista ecuatoriano, él ha participado como arreglista y músico en ciertas obras de las cantantes mencionadas.

Para mi es de suma importancia mencionar a estos músicos que tienen un enfoque especial en trabajar para esta nueva música popular ecuatoriana. Aún me falta obviamente mencionar a muchos más, pero los que he mencionado, son los que de alguna u otra manera han hecho proyectos juntos. Veo necesario denominarlos desde ya como un colectivo que trabaja a favor de la música tradicional y está en la búsqueda constante de presentarla en un nuevo sonido, que las presente esta generación de músicos para que pueda inspirarse a crear desde este sendero muchas más propuestas como estas.

CAPÍTULO II

2.1. Presentación de cada artista y su repertorio, canciones autorales y nuevas versiones.

2.1.1. Maria Tejada.

Cantante y compositora ecuatoriana nacida en la ciudad de Quito en 1976. María descubre su pasión por el canto en su adolescencia y decide iniciar este camino junto a la Maestra Blanca Hauser, reconocida soprano chilena radicada en Quito. A sus 15 años, es la integrante más joven del Coro Fundación Juan Sebastián Bach, dirigido por María Norero.

En la universidad, a la par que cursaba las materias de la carrera de Marketing, tomaba además “clasecitas” de solfeo, entrenamiento auditivo, piano clásico y armonía: lecciones de una recién naciente facultad de Música.

Luego descubre el repertorio de Antonio Carlos Jobim en la interpretación de João Gilberto, gracias a esto ella se apasiona por la cultura musical brasileña enriqueciendo así su experiencia musical. Después de ello comienza a participar en diversos proyectos musicales en el Ecuador. Entre los principales están *Dama Solitaria* y *Karma* con Carlos Arboleda López. En 1996, junto a Carlos y Paulina Rendón, ganó el tercer premio en el Capítulo Ecuador del Festival de la Canción de la OTI con el tema *La era del Espanto*.

Se graduó de la Universidad de San Francisco de Quito en el año 1998 con un MBA (Maestría en Administración de Empresas) en marketing y una subespecialización en música (departamento de jazz de la universidad) bajo la dirección del saxofonista Esteban Molina.

Maria Tejada tiene un total de 11 Discos: *Fábula* (2006), *Al cantar de tus flores* (2008), *Una vez* (2009), *De alma y voces* (2010), *Nocturnal* (2011), *Duetando* (2012), *Esencia* (2014), *Canciones de Bruma* (2016), *Pesebre de Maíz* (2017), *Atmósfera* (2018), *Puentes* (2019) y un sencillo llamado *Pido Volar* que se publicó en el 2020. Estos trabajos musicales muestran géneros musicales diversos como: folklore latinoamericano, Jazz, Música popular brasileña, francesa y portuguesa.

2.1.2. Mariela Condo.

Cantante, autora y compositora ecuatoriana nacida en una comunidad indígena llamada Cacha-Puruhá, de la provincia de Chimborazo en 1983. Mariela comenzó desde temprano a tener un acercamiento especial con la música, aprendiendo canciones para acompañarse y arrullar su infancia.

El blog personal de la cantautora detalla que su vida transcurrió entre diversas actividades culturales: recitales, encuentros musicales, cantatas infantiles; y participó como integrante de diversas agrupaciones corales, profundas experiencias que han forjado su voz y su personalidad musical. Mariela Condo realizó sus estudios musicales en la Universidad San Francisco de Quito, dentro de un programa internacional del *Berklee College of Music*.

La vida musical le ha permitido compartir escenarios con artistas queridos y admirados como Lila Downs, de México; Martha Gómez, de Colombia; Victoria Villalobos y Omar Camino, de Perú; Beto Gómez y Aarón Cruz, de México; y Juan Quintero, de Argentina..

Mariela Condo tiene un total de 5 Discos, en los cuales detallaré a continuación : *Shuk Shimi, Waranka Shimi "Una voz y mil voces"* (2008), *Vengo a Ver* (2013), *Pinceladas* (2015), *A tres tiempos* (2018), *Al Viento VL1* (2020) y un sencillo de una relectura de un albazo llamado *Vasija de Barro* publicado en el 2020. Estos trabajos musicales muestran géneros musicales diversos como: Recopilación de canciones inéditas en kichwa, folklore latinoamericano y canciones autorales.

2.1.3. Grecia Albán.

Cantante, compositora, violonchelista y percussionista nacida en Latacunga en el año 1986. La música la acompañó desde su infancia, sus papás decidieron inscribirla en el conservatorio nacional para estudiar violonchelo y cuando acabó la secundaria se dio cuenta que todo lo que quería era hacer música.

En Argentina inició la carrera de Educación Musical en la Universidad Nacional de Córdoba. Después de cuatro años en Argentina volvió a Ecuador y con la certeza de querer ser cantante, ganó una beca en la Universidad San Francisco de Quito (USFQ) para estudiar una subespecialización en música contemporánea - canto.

Grecia ha formado parte de proyectos musicales como La Malamaña, Antakara y Bueyes de Madera. En este disco recopila canciones compuestas por amigos

cercanos y las juntó con otras de su autoría, pensando en explotar el potencial curativo que ve en cada una de ellas.

Mamahuaco suena a los “andes”. Esto se debe a que después de haber pensado en los muchos estilos de música que han tocado con sus amigos a lo largo de su vida, Grecia y su productor Esteban Portugal, descubrieron que ningún otro tipo de música los impacta como la música andina. A inicios del 2020 Grecia Albán viajó a la ciudad de Bariloche, en la Patagonia Andina Argentina, para realizar una serie de conciertos y participar en diversos talleres por medio de una convocatoria de Ibermúsicas al Encuentro de mujeres Cantoras Sinchi Warmikuna (mujeres fuertes). Grecia Albán tiene 1 Disco llamado *Mamahuaco* publicado en el 2017. Este trabajo musical muestran los siguientes géneros: Latin, Folk y Jazz.

2.2. Obras autorales, dialogismos con la tradición y otros repertorios.

Dentro de las obras autorales de las cantautoras podemos encontrar algunos tipos de influencias muy relevantes como pedazos de ideas de ciertos estilos latinoamericanos, jazz, música instrumental, hasta una interesante propuesta que es la voz como instrumento en composiciones de María Tejada.

Sabemos muy bien que todas estas composiciones son resultado de algo, son resultado de un universo de influencias y experiencia de vida escogido por cada cantautora, cada apego musical ya sea un estilo o un artista no viene por sí solo, sino por una escucha selectiva. También podemos decir que estas influencias no son siempre intencionales, puede ser que en alguna composición exista sólo el simple hecho escrito y musical como punto de partida, sin imaginar algún referente que aporte al proceso y el resultado de la canción.

Podemos decir que dentro de la escucha selectiva también vemos que estás cantautoras han elegido, apostado por la música tradicional ecuatoriana, y que su escucha a la tradición y a la apertura de nuevas propuestas de sonoridades dentro de sus composiciones es de interés primordial dentro de sus carreras artísticas. Cada una de ellas ha tenido que construir un lenguaje de composición propia, su estilo característico ya teniendo como idea de ecos de la tradición de géneros populares del Ecuador y ciertas influencias de su vida musical para así poder obtener su propia identidad como artista.

[...] a noção de estilo, na Música, pode ser estabelecida tanto em relação ao compositor como em função ao gênero ao qual a obra pertence. Com relação ao

compositor, o estilo diz respeito, num sentido mais amplo, aos traços que caracterizam a personalidade do compositor, o seu pensamento criativo, tornando possível identificá-lo, enquanto num sentido mais estrito, o estilo pode designar a própria escrita do compositor [...] (OLIVEIRA, 2012, p. 33)

Como menciona Thayane de Oliveira sobre la noción del estilo en la música, vemos que cada estilo correspondiente es capaz de influenciar la escrita de los compositores, a pesar de que cada compositor tiene una personalidad musical definida o un pensamiento crítico del mismo, es inevitable cortar este lazo del género inicial escuchado a las distintas propuestas de estilos que podrían ser renovados.

...A relação entre estilo e gênero, manifesta em expressões como “o estilo da fuga” ou o “estilo lírico”, tem a ver com a adaptação do gênero a um estilo que lhe seja próprio, atribuindo ao compositor a tarefa de encontrar um “terreno comum” entre o seu estilo pessoal e o estilo do gênero com o qual tenha decidido trabalhar (Op. cit., p. 13). (OLIVEIRA, 2012, p. 33)

Ciertas adaptaciones de géneros a los estilos propios de las cantautoras, significa un trabajo musical especial lleno de correcciones y ensayos hasta encontrar una superficie apta donde se pueda incorporar el estilo personal en conjunto al género con el que se ha decidido trabajar. Ocurre también que dentro de todas las correcciones y ensayos previos en la búsqueda de un producto final, se llega a construir una interpretación vocal muy personal. Transitamos entre la idea de que sólo entre géneros y estilos personalizados pueden mantener un diálogo de funcionalidad de cambios o renovaciones cuando los mismos ejes de estilos y géneros se podrían enfocar hacia la voz, hacia sus memorias, hacia esa búsqueda incansable del cantante en ejercer un lazo entre la tradición y las propuestas musicales actuales.

2.3. Aspectos Musicales destacados de la producción autoral.

Dentro del estudio de las discografías de Maria Tejada, Mariela Condo y Grecia Albán, he elegido ciertas canciones de cada artista para poder detallar aspectos musicales como aspecto instrumental, influencia de estilos, idiomatismo en voz-instrumento y el aspecto literario. En estas composiciones hablaré de aquellos aspectos que encuentro

relevante recalcar. Además, también mencionaremos sobre los músicos-instrumentistas, arreglistas, productores musicales que participaron en aquella producción.

En el último sencillo de Maria Tejada llamado *Pido Volar* producido y lanzado el año pasado, podemos notar una relevancia en el aspecto literario y en la influencia de ciertos estilos que contiene esta canción. María escribió en febrero de 2019 esta canción alrededor de la violencia y discriminación contra la mujer por los tristes y numerosos casos de femicidios y violación de niñas, jóvenes y adultas. En el aspecto literario, en la temática de la canción, se aborda el contexto del abuso hacia la Mujer, la canción habla de soñar con la libertad, de arrancar estas violencias de nuestro caminar, que todo cuerpo es sagrado, de tantas formas y colores. En esta composición se resalta el querer con tantas fuerzas que las mujeres vivan y que en el transcurso de toda nuestra vida estamos queriendo volar, ser libres en todas la situaciones posibles, que nada nos de miedo, que nada nos reprima o nos quite el valor de estar viva que merecemos. Lo que hizo que esta composición sea totalmente valiosa para mí, como mujer, como cantante, es la alianza musical entre casi 23 cantantes que dan su voz para dar a conocer este llamado de atención a la sociedad en la que vivimos actualmente referente a los distintos tipos de abusos hacia la mujer.

Me parece fantástico que un tema como este se desarrolle en un medio donde podemos aún tener la total libertad de reclamar sobre cualquier injusticia, este medio es la música, en donde podemos también crear conciencia sobre algún tema en específico. Hasta ahora esta composición puede ser categorizada como la única canción que ha reunido más de 23 cantantes radicadas en el Ecuador para un sólo motivo, el motivo de crear fuerza entre nosotros mismas para cuidarnos más frente a esta realidad en donde nuestra vida se puede apagar en un abrir y cerrar de ojos.

Entrando en el tema de la influencia de los estilos, esta canción tiene ciertas influencias de cumbia tradicional y son cubano. La producción de esta canción fue ejecutada por el músico, arreglista, multi instrumentista y productor Donald Régner.

Otra de las composiciones autorales de la cantante Maria Tejada que elegí es la canción *Una vez del Disco Una vez* publicada en el año 2009. En esta canción hay algo que me llamó mucho la atención y me refiero al idiomatismo que se presenta.

No âmbito da música, segundo Battistuzzo “o que identifica o idiomatismo em uma obra é a utilização das condições particulares do meio de expressão para o qual ela

é escrita, com instrumentos ou vozes” (2009, p.75). Tais condições se referem a timbre, registro, articulação, afinação, expressão, possibilidades físicas ou mecânicas e nível de exequibilidade (LIMA, 2013).

Según Battistuzzo, lo que identifica el idiomatismo en una obra es la utilización de las condiciones particulares de medio de expresión para lo cual aquella es escrita, con instrumentos o con voces. Estas condiciones se refieren al timbre, registro, articulación, afinación, expresión, posibilidades físicas o mecánicas y nivel de exequibilidad. Con este concepto podemos destacar en esta canción la capacidad que tiene la voz para adaptarse a un lenguaje común con la guitarra.

De maneira geral tais características e, conseqüentemente, o termo idiomatismo estão associados àquilo que o instrumento pode fazer efetivamente. Os estudos mencionados convergem para uma perspectiva na qual o idiomatismo é um elemento instrumental e, portanto, está diretamente relacionado a procedimentos mecânicos. Evidente que a sonoridade proveniente de tais procedimentos é também considerada, no entanto, a questão que se propõe aqui é o quanto essa perspectiva contribui para a completude e coerência de uma obra não original para violão solo. Ou seja, a possibilidade de idiomatismo que estamos considerando aqui, se refere a algo que necessariamente emerge da organização do pensamento musical em três dimensões; violão, voz e texto. (LOURENÇO, 2018, p.744,745)

El pensamiento musical de esta obra consiste en colocar tanto como la voz y la guitarra como personajes que puedan dialogar entre sí, vemos reflejada ciertas peculiaridades dentro de la sonoridad de los dos instrumentos al momento de interactuar juntos en una melodía, más que todo, la voz muestra una ligereza de acompañamiento en conjunto, cierta vez trabajando como instrumento principal, otras como participando en la misma línea melódica junto a la guitarra y una especialmente con un lenguaje percusivo que da libertad al guitarrista en su sólo a interpretar.

Dentro de las discografías de Mariela Condo, existe una canción llena de un sentimiento especial, una letra que escribió pensando en su madre. Esta composición fue un pedido del músico ecuatoriano Daniel Bitrán, amigo musical de Mariela. Daniel le pidió a un grupo de compositoras que escribieran sobre esta figura materna, en este grupo se encontraba Mariela en la cual ella comenzó a escribir sobre esta esencia de Madre. La razón por la cual Daniel hizo este pedido, fue por el fallecimiento de su madre y pensó que por medio de la música podría remediar ese dolor de pérdida de un ser querido.

Esta canción lleva como nombre, *Soy tu sangre soy tu eco* del disco *Pinceladas* publicado en el año 2015, dentro de los aspectos que quiero resaltar en esta composición, será el aspecto instrumental e influencias de estilos. En el aspecto instrumental obviamente tenemos la voz de nuestra cantante Mariela acompañada de guitarras, queñas de diferentes afinaciones, de percusiones como udu drums y tumbadoras. Referente a las influencias de estilo, dentro de la escucha podemos notar ciertas líneas melódicas de las que han abrazado esa esencia andina desde siempre.

En esta obra la música la hizo Daniel Bitrán, el arreglo, Juan Quintero, un músico argentino compañero musical de la cantante y toda esta producción estuvo bajo el mando del músico, productor ecuatoriano Willan Farinango.

Antes de hablar de las composiciones que elegí de la cantante Grecia Albán, me gustaría hablar sobre el contexto de su álbum *Mamahuaco* lanzado en el año 2017. Mamahuaco es un personaje femenino, arquetípico de un mito fundacional inca. En El Cuzco sobrevive la leyenda de una familia, la de Los Hermanos Ayar, en que una mujer representa la libertad y la fuerza con ese nombre.

Grecia dice en una entrevista que Mamahuaco le llegó a través de un relato oral y le generó sentido de una manera muy potente, quien enseguida se identificó con la historia y de cómo se receptan las notas de las melodías andinas, que acompañan tradiciones que sobrepasan las barreras temporales a través de la palabra. El repertorio del disco Mamahuaco tiene varias claves, géneros y fuentes. Son canciones profundas, que ayudaron en la transformación de la vida de sus autores y Grecia quiso compartir el folclor, la música de origen andino y afroamericano que envuelve cada canción. Entre los músicos que trabajaron en esta producción fueron: Fidel Minda en la batería, Daniel Pacheco en el acordeón y en el piano, Daniel Bitrán en el saxo tenor, Esteban Portugal en bajo y Horacio Valdivieso en la guitarra. Grecia es la cantante de este, su primer álbum y también se encarga de la percusión, pero no incluyó chelo, instrumento que estudió.

Todas las obras han sido trabajadas para que sus sonoridades integren la música tradicional ecuatoriana con elementos de la música contemporánea mencionó Grecia en una entrevista para diario El Telégrafo, ella concibe que la interpretación con momentos de improvisación entre los músicos son cualidades que considera importantes para el proceso creativo de una mujer música, en Ecuador. Esteban

Portugal fue el productor de Mamahuaco, Grecia Albán tuvo como referentes a artistas como Ella Fitzgerald, Elis Regina y Totó la Momposina.

La canción de la cual hablaremos es *Será silencio* del disco *Mamahauco* publicado en el año 2017, aquí resaltaremos la influencia de estilos en esta composición, aquí se puede percibir una gran afinidad entre ciertos estilos como el jazz, folk y el folclore latinoamericano.

CAPÍTULO III

3.1. Tradición Oral vs Canto híbrido

3.1.1. Una Oralidad Artística y Poética.

Antes de hablar sobre la voz en la canción popular ecuatoriana es importante mencionar sobre la tradición oral que involucra tanto a las sociedades que tienen o no una escritura definida, en la que se transmite a través de la palabra hablada. En países pluriculturales como el Ecuador en donde hay identidades musicales complementadas a una estructura social, es necesario ir a los conceptos de cultura y clase social así como también a la convergencia de estos dos elementos en una sociedad compleja. En el Ecuador tenemos tantas definiciones de cultura por medio de autores destacados a lo largo de la historia de nuestra música, y lo que nos importa es resaltar que, a más de referirse a rasgos materiales o inmateriales de un pueblo, una cultura es, ante todo, un sistema simbólico, único e irrepetible, porque es el resultado de la creación de un pueblo en particular. (MOYA, 2006, pág.28)

Según Moya, existen dos tipos de oralidades, la del arte y la poesía. La oralidad primaria, tiene que ver sobre arte, sobre la canción misma, en donde necesariamente se refiere a la de los pueblos indígenas de Ecuador, en primer lugar están los Quichuas y en segundo lugar los Shuar. Es muy importante decir que la poesía en los pueblos indígenas siempre estuvo ligada a la música, de manera que es más adecuado hablar de canciones antes que de poemas. Remitiéndonos a la actualidad podríamos decir que la bibliografía disponible demuestra la existencia de estas canciones transmitidas oralmente en las culturas: quichua, Shuar, achuar y huaorani. Es posible que exista en las demás culturas pero, no son tan conocidas.

Como cantante, como quien alza su voz y emite palabras, palabras que vienen de textos, textos que son poesías de autores conocidos y anónimos; es demasiado importantes tener en claro estos aspectos de oralidades de mi país, ya que con estas investigaciones podemos ver que no sólo para que exista un canto debe de existir sólo una voz, sino también el texto a mostrar, a ser leído, exclamado, susurrado o cantado. Y este texto tiene un papel fundamental en la interpretación, en los sentimientos que en este caso el cantante quiera adherir en su performance para poderlo hacer llegar a sus oyentes. Estos textos, que no son simples palabras, sino historias personales de autores literarios del Ecuador, estas poesías que llevan la mirada a una historia de amor o de desilusión a través del tiempo, son el punto de inspiración de muchas canciones

tradicionales a lo largo de la historia de la música, para mí son el ingrediente principal de cada género tradicional. ¿Que sería la cultura ecuatoriana sin estos exponentes en el arte literario, que pasaría si no existieran todas estas poesías hechas canciones? Si hablamos del canto popular, hablamos también de su poesía, para luego hablar de su canto.

3.1.2 Perspectivas híbridas, aspectos tradicionales y modernos del canto popular ecuatoriano en la voces de María Tejada, Mariela Condo y Grecia Albán.

Para saber cómo se canta tradicionalmente en la música popular, tenemos que trasladarnos en la historia al auge de un género destacado nacional que es el pasillo, en la década del treinta surgen los pasillos más representativos de la música nacional sobre la música de tradición oral que tiene como aspecto principal la cosmología y comprensión del universo ritual, festivo y mágico, a través de un instrumento o la propia voz en donde se aprecia ciertos elementos formales como el género, y la temática. A diferencia del pasillo, la música de tradición oral, en este caso la música andina, no se impregna musicalmente en la sociedad ni llegar a ser observada de realce individual como el pasillo. Pero, dentro de la construcción de esta danza de salón, está incorporado estos giros melódicos pentatónicos del propio yaraví andino, y este proceso se lo denominó como “yaravización o indigenización” del pasillo. Ahora sabemos que cada melodía de cada composición de este género nacional está inspirada en la escala pentatónica.

Cómo en toda época de auge referente a géneros nacionales y exponentes del mismo, en este contexto de la música nacional, hubieron muchos compositores pero, muy pocos intérpretes de la misma, aún no hay seguridad del porqué de esta problemática, ya que gracias a esto hay un vacío perenne en la historia de los ochenta causando un escaso conocimiento de la música ecuatoriana frente a otros países.

“Es evidente que la década de los treinta fue una brillante época para el pasillo y la “música nacional” y se erige como parte fundamental de la historia y consolidación de nuestro cancionero nacional.” (MULLO, 2009, p.35)

En los años noventa, se llega a fortalecer diversos formantes regionales, estilísticos, estructurales de la música tradicional, cuyos aspectos importantes influenciaron en estilos interpretativos de esta época, la referente principal conocida como la Reina del pasillo Ecuatoriano, la cantante María Isabel Carlota Jaramillo Jaramillo, su estilo vocal corresponde técnicamente con las influencias del canto lírico y dramático italiano, muy de moda en las primeras décadas del siglo XX. Carlota se enmarca dentro de

los cantantes de pasillos más famosos, como Julio Jaramillo y su hermano Pepe, Héctor Jaramillo, Enrique Ibáñez Mora, los hermanos Miño Naranjo, Carlos Rubira Infante y Nicasio Safadi. Con esta artista referente del canto popular tradicional, muchos intérpretes de la música nacional fueron influenciados por su estilo interpretativo durante las épocas posteriores.

Siendo así podemos confirmar que el principal ejemplo en la manera de cantar ciertos estilos de la música tradicional popular ecuatoriana, es la influencia del canto lírico, esa utilización notoria de la voz de cabeza durante la interpretación, como en las grabaciones de Carlota Jaramillo, también podemos encontrar esta influencia en estas tres cantautoras, en la interpretación de sus canciones ya sea autorales o no autorales, nos encontramos con la utilización de esta memoria del canto tradicional, con algunos nuevos recursos vocales que hacen que sus relecturas sean una transición entre lo tradicional y lo moderno en la forma de expresar cada contenido de la melodía y letra de las canciones.

En la voz de María tejada podemos escuchar y darnos cuenta de una influencia arraigada de la manera tradicional de cantar, en una entrevista por medio de Whatsapp que María me dió la oportunidad de preguntarle sobre ciertas influencias referente a este canto tradicional, dentro del ámbito latinoamericano me dijo que ella se inclinó por medio de su escucha a referente como: Mercedes Sosa, Celia Cruz, Chabuca Granda, Olga Gutierrez, Elis Regina, João Gilberto, Caetano veloso, Gilberto Gil, Patricia Gonzáles, entre muchos más. Ella resalta que la escucha de géneros tradicionales fue muy ecléctica desde niña, ya que en su casa se escuchaba música latinoamericana de muchos estilos diferentes.

En medio de estos exponentes que María me mencionó, se encuentra la cantante Guayaquileña Patricia González, quien en su carrera profesional ha interpretado boleros, valeses peruanos, pasillos ecuatorianos, rancheras y algún tango. Aquí podemos darnos cuenta que además de la influencia del canto lírico, vemos una influencia del bolero en la escucha de María. Podemos decir que dentro de su canto está conformada de distintas influencias condensadas en un todo. Desde aquí María Tejada me dice que siempre estuvo consciente de que debía buscar una manera propia de interpretar la música tradicional. Ella resalta que tenía la necesidad de añadir algo más que la imitación de la tradición ya estudiada, con todo respeto y atención en la interpretación tradicional, decidió ir en la búsqueda de su propio sonido, su propia visión y propuesta. Siempre quiso cantar el folclore pero desde su realidad. Entonces todos estos aspectos de escucha que María tuvo en su camino musical, la animan a cantar desde sus posibilidades de escucha y desde la sinceridad de su esencia.

En el caso de la cantautora Mariela Condo, ella tuvo una fuerte influencia de los cantos de tradición oral por parte de sus abuelos, en una entrevista por parte de la revista *Diners*, Mariela cuenta que cuando tenía catorce años aprendió sus primeras canciones en kichwa, Kikilla y Manila que resultaron ser creadas por sus abuelos. Kikilla, es una canción de arrullo de funeral, que hizo el abuelo para poder desahogar el dolor de la muerte de uno de sus hijos, muy chiquito, que tan sólo tenía un año de edad. Manila, fue un canto de la realidad pesada de cómo una mujer indígena tenía que ganarse la vida, en ese tiempo no había represión de géneros, entonces el trabajo cargado era para el hombre y la mujer, en este contexto la mujer indígena trabajaba a la par con el hombre y este canto reflejaba esa queja.

Dentro de las influencias de Mariela, se encuentra todo un abanico del folclore latinoamericano, pienso yo que toda esta escucha la animó a añadir nuevas ideas en las relecturas de ciertos clásicos y en sus propias composiciones.

En cambio en la cantautora Grecia Albán, sus influencias son el pop, rock, salsa, música clásica, ritmos afro e indígenas ecuatorianos. En una entrevista para la Revista *Diners*, Grecia menciona que la música ecuatoriana ha estado presente desde su infancia, pero desde su estadía en tierras argentinas, se cuestionó mucho sobre qué significaba para ella el ser ecuatoriana, sobre su identidad y adonde ella quería ir con esta vida musical, entonces hubo un referente que fue el disco *Ecuatorial* del músico Alex Alvear, que le abrió la mente a las posibilidades contemporáneas dentro de la música ecuatoriana, en donde pudo encontrarse entre el folclore latinoamericano y las nuevas sonoridades que quería añadir.

La voz en el canto es actualmente una voz que dialoga con las distintas disciplinas musicales, que ya no se limita a la ejecución de la línea melódica y la variación de dinámicas, sino que habla, percute, calla, arregla, compone, acompaña y se auto acompaña. Una voz autónoma, que sólo puede ser desalentada a partir de su conciencia y libertad corporal, su disposición a escuchar otros sonidos y a explorarlos, que esté dispuesta a ser contra-hegemónica y sobre todo, dispuesta a encontrar esa voz-música que transite y repose en cualquier plataforma musical. (MIDEROS, 2016, Pág. 23-24)

Como cada cantante tiene algo único que decir a su público, pienso que esta idea de encontrar su propio discurso y propuesta musical incentivó a estas cantantes a decidir que no sólo era suficiente una imitación de la interpretación, además de

ser necesario este proceso de comprensión y de estudio del mismo, cada cantante debe evolucionar e innovar con el tiempo, cada artista debe estar en constante movimiento y es aquí donde podemos notar esa búsqueda individual del porqué querer añadir algo de sí para que exista ese intercambio de influencias y recursos de una generación de cantantes a otra. Toda esta transición, combinación de ideas, esta formación de nuevas estructuras prácticas que han creado estas cantautoras, le denominamos hibridación.

Antes que nada definamos el significado de hibridación, según Canclini son “procesos socioculturales en los que estructuras o prácticas discretas, que existían en forma separada, se combinan para generar nuevas estructuras, objetos y prácticas”. Aclara que estas estructuras llamadas discretas fueron resultado de hibridaciones, por lo cual no pueden ser consideradas fuentes puras. Entonces podemos dar paso a la interpretación híbrida en las voces de estas cantautoras. Sabemos que estas cantautoras, como venimos detallando en todo este texto, son exponentes del canto popular ecuatoriano de sus géneros tradicionales, tanto como en composiciones no autorales y autorales. Entre las composiciones no autorales, me refiero a cierto repertorio tradicional como, pasillo, san juanitos, pasacalles, albazos, yaravies, etc; que en sus trabajos musicales como artistas han decidido darles una nueva sonoridad, tanto como en el área instrumental y vocal, no dejando a un lado la estructura de la armonía y la rítmica de cada género.

“Todo innova, la armonía, la instrumentación, los arreglos y hasta los ritmos, pero la voz consagra una forma de cantar que mantiene en pie ideales de identidad y sumisión -sumisión a la técnica, a la línea melódica pro-estética, al contenido semántico de la palabra y la poesía, etc.” (MIDEROS, 2016, Pág. 18)

En el Repertorio de estas cantautoras vemos una propuesta distinta, una propuesta que a mi me interesa que ustedes conozcan y escuchen, además del trabajo de los arreglos musicales para cada canción, de la instrumentación, de cada personalidad vocal; hay algo que me llevó a admirar este trabajo, la afinidad, la escucha, la atención respetada hacia ciertos géneros del folclore, que especialmente estas artistas han estado en la búsqueda de esos nuevos sonidos,...Algo frecuente como la fusión de melodías étnicas con música clásica y contemporánea o con el jazz y la salsa puede ocurrir en fenómenos tan diversos como la chicha, mezcla de ritmos andinos y caribeños; la interpretación jazzística de Mozart hecha por el grupo afrocubano Irakere; las

reelaboraciones de melodías inglesas e hindúes efectuadas por los Beatles, Peter Gabriel y otros músicos. (CANCLINI, 2012, Pág. 8)

Ahora, podemos hablar de tantos detalles en la musicalidad, pero también hay un eje por explorar, de la melodía, de la voz que emite esta melodía principal dentro de este contexto de fusión, mezcla, reelaboraciones, relecturas; como están caracterizadas. En las voces de estas artistas podemos encontrar influencias del canto lírico, influencias del jazz con momentos de improvisaciones bien ejecutadas y pensadas, influencias de un canto experimental en ciertos momentos, ya que cada recursos obtenidos se pone a prueba para emitir alguna melodía o nota que vaya acorde en el momento de la interpretación y como si fuera poco, tenemos influencias en sus cantos de la voz como instrumento que es un recurso que no ha sido tan convencional en el canto ecuatoriano.

Discusiones

Las voces de estas cantautoras se entiende en el contexto contemporáneo de mezcla, son voces menos cargadas de una expresividad vocal tradicional desde el punto de vista del canto lírico. En las voces de los intérpretes del pasillo, no es en sí una voz completa presencia del canto lírica, es más bien una voz adaptada para la industria fonográfica de la época, para la radio, no es el canto lírico que permanece, si no el uso de una potencia vocal mayor, el uso de vibratos, utilización de portamentos, glissandos, expresiones amplias de la vocalidad; y toda esta práctica vocal se contrapone en cierta parte a una tendencia contemporánea, que teóricamente es una voz más limpia, más clara, con menos vibratos, menos juegos bruscos de dinámica, porque en esta expresividad vocal más moderna contemporánea, se encuentra en el conjunto, no es la voz y el acompañamiento por separado, si no la voz en el medio de un arreglo que se comporta con diferentes sonoridades, diferentes pulsaciones, esta voz contemporánea compone un conjunto sonoro. Con estas propuestas musicales de estas cantantes ya no se puede pensar a la voz aislada, más bien pensar el canto dentro de un arreglo, de un repertorio con diferentes instrumentos, con diferentes miradas, unas miradas que reivindican la tradición, otras miradas que reivindican la mezcla. Sabemos muy bien que la mezcla está contrapuesta a la tradición ya que busca raíces puras, y la mezcla mira hacia la convivencia de diferentes influencias.

Conclusiones.

En este trabajo nos hemos concentrado en destacar elementos del canto de estos ejemplos contemporáneos del canto popular ecuatoriano y que luego de haber estudiado con más relevancia todo este contexto de propuestas de nuevas sonoridades que le añaden estas voces referentes del mismo, veo con tanta seguridad algunos posibles abordajes para profundizar, un camino sería abordar y profundizar por medio de análisis enfocados en comparaciones entre distintos referentes de la música tradicional ecuatoriana, otra visión sería intentar aplicar caminos que ya están trillados en otras culturas populares vocales como el belting, que es un canto con mucha intensidad vocal, también se podría intentar elaborar una metodología de escucha propia de la música ecuatoriana para poder tener con más claridad ciertos aspectos interpretativos que nos lleven a otros estudios más específicos en el tema de la voz y sus recursos.

Me interesa mucho todos estos aspectos de posibles abordajes, ya que pueden estar en pauta para un próximo trabajo de investigación, sabiendo que cada investigación sirve como apertura a un contexto nuevo a ser estudiado. Esta investigación fue pensada con mucho esfuerzo y motivación en lo que respecta a dar a conocer un lado de mis raíces como ecuatoriana, en este primer momento me enfoqué en sistematizar los elementos que tienen que ver con el concepto de sonoridad musical que estas cantautoras tienen, cuyos trabajos musicales me inspiraron y me motivaron a hablar de una nueva sonoridad en la música y el canto popular ecuatoriano, a través de estas increíbles cantautoras.

REFERENCIAS

Albán, G., 2021. **La propuesta de Grecia Albán para unir el folclore latinoamericano - Revista Mundo Diners.** [online] Revista Mundo Diners. Available at: <<https://revistamundodiners.com/mundo-diners-plus/folclore-grecia-alban/>> [Accessed 6 October 2021].

Alvear, A., 2021. **Biografía de Alex Alvear** | Last.fm. [online] Last.fm. Available at: <<https://www.last.fm/es/music/Alex+Alvear/+wiki>> [Accessed 6 October 2021].

BURGOS, Juan C. A. **Fusiones e innovaciones musicales basadas en sonoridades tradicionales ecuatorianas.** Trabajo de grado. 2018. 61. Univesidad Tecnológica Israel, Quito.

CONDO, Mariela. **Mariela Condo/Biografía,** Disponible <marielacondo.com/biografia.html> Acceso 28 de oct. 2020.

CONDO, Mariela. **Mariela Condo/Discos,** 2008. Disponible <marielacondo.bandcamp.com> Acceso 28 de oct. 2020.

GODOY, M. **Historia de la música del Ecuador.** Módulo de la Historia de la música del Ecuador. 2012. Facultad de Ciencias de la Educación. Pontífica Universidad Católica del Ecuador, Quito.

GONZÁLEZ, J. P. **Pensar la música desde américa latina problemas e interrogantes.** (Músicas y ensayos). Santiago de Chile: Ediciones Universidad Alberto Hurtado, 2013.

GONZÁLEZ, J. P. **Música y Mujer en Iberoamérica: Haciendo música desde la condición de género.** (Actas del III Coloquio de IberoMúsicas sobre investigación musical). Santiago de Chile, 2017.

LOURENÇO, Junior L. **O Violão e seus idiomatismos junto à música vocal.** In: Anais do V SIMPOM. São Paulo, 2018.

MIDEROS, Jénifer S. **Nuevas sonoridades de la voz popular: Usos no convencionales de la voz en las canciones populares en América latina.** Trabajo de Conclusão de Curso. 2016. 56. Universidad Federal de la Integración Latinoamericana, Foz de Iguazú.

SANDOVAL, Juan M. **Música patrimonial del Ecuador.** Quito: Instituto Iberoamericano del Patrimonio Natural y Cultural, IPANC, 2009. (Colección Cartografía de la Memoria).

SANDOVAL, Juan M. **Música popular tradicional del Ecuador.** Quito: Instituto Iberoamericano del Patrimonio Natural y Cultural-IPANC, 2007. (Colección Cartografía de la Memoria).

OLIVEIRA, T. **Dialogismo no percurso composicional de Gyorgy Ligeti.** Dissertação (Mestrado) 2012. 136. Escola de Música da Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte.

TEJADA, Maria. **Maria Tejada/Biografía,** 2007. Disponible <www.maria-tejada.com> Acceso 28 de oct. 2020.

TEJADA, Maria. **Maria Tejada/Música,** 2007. Disponible <www.maria-tejada.com> Acceso 28 de oct. 2020.

TEJADA, Maria. **Maria Tejada/Discos**, 2006. Disponible <mariatejada.bandcamp.com> Acceso 28 de oct. 2020.

Wong, Ketty. La música nacional : una metáfora de la identidad nacional ecuatoriana (Análisis). **Ecuador Debate**. Acerca del Buen Vivir, Quito: Centro Andino de Acción Popular CAAP, (no. 84, diciembre 2011): pp.177-191. ISSN: 1012-1498

ANEXO 1

Entrevista hecha a la cantautora María Tejada.

1. ¿Quiénes fueron o son las influencias sobre el canto y la interpretación tradicional para usted? ¿Hacia a quién fue su escucha y por qué?

[3/10/2021] María Tejada: Mercedes Sosa, Celia Cruz, Chabuca Granda, Olga Gutiérrez, Elis Regina, João Gilberto, Caetano Veloso, Gilberto Gil, Patricia González, entre muchos más. La escucha de géneros tradicionales fue muy ecléctica desde niña. En casa se escucha música latinoamericana de muchos estilos diferentes.

2. ¿Qué aspectos principales cree usted que tiene la interpretación del canto tradicional ?

[3/10/2021] María Tejada: Un canto sincero, directo, comprometido, de transmisión sobre todo oral.

3. ¿Cuáles fueron los motivos por el que usted decidió trabajar musicalmente con la música tradicional ecuatoriana?

[3/10/2021] María Tejada: Por una necesidad muy fuerte en mi interior de trabajar mis raíces. Por retribuir de alguna forma la suerte que tuve de viajar y hacer música fuera del Ecuador. Por regresar a la matriz, a la música de mis abuelos.

4. Dentro de su experiencia en la búsqueda de nuevas sonoridades instrumentales o vocales dentro del repertorio popular ecuatoriano, ¿cuál fue su inspiración o motivación para poder comenzar esta búsqueda?

[3/10/2021] María Tejada: Siempre estuve consciente de que debía buscar una manera propia de interpretar la música tradicional. Estudiando la tradición con todo respeto y atención, pero sabiendo que no iba a añadir nada en la imitación, sino más bien en la búsqueda de mi propio sonido, visión y propuesta. Siempre quise cantar el folklor pero desde mi realidad.

5. ¿Usted cree que las influencias vocales e interpretativas modernas han colocado a tu voz como un referente del canto popular ecuatoriano moderno?

[3/10/2021] María Tejada: Lo supongo. Muchos jóvenes estudiantes han tomado como referencia mis versiones. Ellos se sienten más cercanos a estas que a las versiones de 2 o 3 generaciones atrás. Siento que es ley de vida: así como yo me inspiré de artistas que han abierto camino delante mío, yo hago lo mismo con los que vienen detrás.

6. Qué le diría usted a esta nueva generación de cantautoras ecuatorianas que desean entrar en esta búsqueda musical de trabajar con las sonoridades tradicionales y modernas ya sea haciendo relecturas de composiciones de otros artistas o creando composiciones propias.

[3/10/2021] María Tejada: Que tengan una escucha atenta y cronológica del género al que quieren incursionar. Que la imitación ayuda como parte del proceso de estudio y comprensión, pero que no es la meta en sí. Cada cantante debe encontrar su propio discurso y propuesta, que debe evolucionar con el tiempo, que debe estar en constante movimiento. El canto nos invita siempre a encontrar nuestro propio camino. Cada cantante tiene algo único que decir a su público.

ANEXO 2

Entrevista hecha a la cantautora Grecia Albán.

1.¿Quienes fueron o son las influencias sobre el canto y la interpretación tradicional para usted? ¿Hacia a quién fue su escucha y porqué?

[5/10/2021]: Grecia Albán: Para empezar yo no considero que cante música tradicional, si no que mi canto es muy inspirado en algunas músicas tradicionales de Latinoamérica, no sólo del Ecuador. En el caso de la música Ecuatoriana, yo me inspiré y me inflencie mucho de Margarita Lasso, de María Tejada y pues de las voces afro a través de papá roncó, de las tres Marías, también de las coplas de Imbabura; Mi escucha se fue hacia allá, porque siempre me interesó mucho el tema de la identidad, de saber quiénes somos de dónde venimos, nuestra mezcla y por eso creo que me llevó a esa búsqueda. También, mi música y mi canto está bien influenciado en la salsa en Ruben Blades, en la música de Alex Alvear a través de Mango Blue, en su disco Equatorial, al canto de Martha Gómez, a las cantoras del pacífico y del atlántico colombiano como Totó la Momposina y Petrona Martínez.

2.¿Qué aspectos principales cree usted que tiene la interpretación del canto tradicional ?

[5/10/2021] Grecia Albán: La música tradicional tiene ciertas libertades técnicas, tiene mucha cercanía con la voz hablada, siempre cuenta la necesidad o la historia de un pueblo específico, es una música que de acuerdo a la región, a la zona del mundo, a la manera que tienen las personas de expresarse, se va modificando.

3.¿Cuáles fueron los motivos por el que usted decidió trabajar musicalmente con la música tradicional ecuatoriana?

[5/10/2021] Grecia Albán: Los motivos fueron poder descubrir y entender cuál es nuestra identidad en el Ecuador, cuál es nuestro mestizaje y bueno, como las diferentes voces, culturas y etnias que habitamos este país, saber cómo se manifiestan desde la música.

4.Dentro de su experiencia en la búsqueda de nuevas sonoridades instrumentales o vocales dentro del repertorio popular ecuatoriano, ¿cuál fue su inspiración o motivación para poder comenzar esta búsqueda?

[5/10/2021] Grecia Albán: Creo que la música en latinoamérica en general, como también hablando del mestizaje, yo tengo mucha influencia del Jazz, que tiene que ver con la improvisación, que tiene que ver con la voz como instrumento musical, que tiene que ver con estas búsquedas creativas, ósea más allá de recrear algo que ya se hizo, buscar el diálogo creativo dentro de ese lenguaje.

5. ¿Usted cree que las influencias vocales e interpretativas modernas han colocado a tu voz como un referente del canto popular ecuatoriano moderno?

[5/10/2021] Grecia Albán: No tengo idea si mi voz es un referente, en realidad si siento que es una voz que responde y respeta como a mi voz interior, como a mi identidad, a quien yo soy, como hablo a como pienso; y obviamente mi voz ha sido influenciada por muchas voces latinoamericanas libres, mi voz es una mezcla de una anatomía muy específica, también una identidad y sonoridad escogida.

6. Qué le diría usted a esta nueva generación de cantautoras ecuatorianas que desean entrar en esta búsqueda musical de trabajar con las sonoridades tradicionales y modernas ya sea haciendo relecturas de composiciones de otros artistas o creando composiciones propias.

[5/10/2021] Grecia Albán: Es muy importante detenerse a escuchar, quizás lo más importante sea escuchar, compartir con personas de diferentes tradiciones, visitar a las comunidades, colaborar, aportar y construir juntos con otras mujeres. Les diría que este trabajo no se tiene que tejer desde la competencia, ya que tiene que ser empujado e impulsado por una colectividad y que esa colectividad debemos seguir construyendo. Es importante apoyar a las personas que menos oportunidades han tenido, muchas mujeres han sufrido desigualdad, violencia y las personas que tenemos el privilegio de estudiar, ser libres de una y otra manera, debemos apostar a abrir espacios y brindar esa fuerza a las personas que no la tienen, que sean solidarias, que sean luchadoras por que es un camino duro y que piensen en colectividad.

ANEXO 3

Informações discográficas

Catálogos de canciones de las Cantantes-Compositoras: Maria Tejada, Mariela Condo y Grecia Albán ; Parcerias y Sencillos.

María Tejada (Quito - Provincia del Pichincha) (11 Discos)

Fábula (2006)



1. Cosas de Chamán 07:57 Vals
2. Angel Y Cal 00:29 Bossa Nova
3. Bolero 06:12 Bolero
4. Vals Para Débora 03:57 Son Cubano
5. O Batuque Do Pandeiro 03:04 Choro canção
6. Marinero 06:45 Tango/Afoxé
7. Magdalena 06:43 Vals
8. Fabula 01:46 Canción
9. Flor De Sal 04:26 Vals
10. O Samba Que Eu Gosto 03:45 Samba

Descripción: Nuevo Folklore , Latin , Bolero ,Vals y Samba.

Publicado: 1 Septiembre 2006

Productora: Cristal Records -ADL Mobile Studio / Producido por Donald Régnier

Músicos-Arreglistas

Bill Evans - Pianista-Compositor

Donald Régnier.

Al cantar tus flores (2008)



1. Pachamama 01:20 Canción
2. Apostemos Que Me Caso 03:06 Albazo-Bomba
3. Arrullos Esmeraldeños 09:29 Yumbo-Arrullos-Torbellino
4. Faltándome Tú 05:54 Pasillo-Jazz
5. Indifférence 03:22 Valse Musette-Joropo
6. Doña Petita Pontón 03:33 Pasillo de reto
7. La Mitad Del Mundo 06:30 Bossa Nova y Son Cubano Cristalizado
8. Pachamama 2 02:09 Canción
9. Soñando Con Quito 04:53 Pasillo-Jazz
10. Agüita De Vieja 04:36 Lando Botánico

11. Al Besar Un Pétalo 02:52 Pasillo
12. El Caballito Azul 04:06 San juanito-canción de cuna
13. La Tejedora Manabita 03:35 Pasillo
14. Fatalidad 03:04 Vals
15. Pachamama 3 02:22 Canción Instrumental
16. Andarele 11:04 Andarele

Descripción: Tradicional Ecuatoriana - Jazz - Folklore

Publicado: 1 Septiembre 2008

Productora: ADL portable studio Mets Paris

Músicos-Arreglistas

Segundo Córdor, Christophe Panzani, Donald Régnier, Lindberg Valencia y Jerome Hulin.

Una vez (2009)



1. Una vez 04:14 *Autoral (Letra: María Tejada, Música: Donald Régnier)*
2. Passarim 03:34
3. Vals fugaz 03:24 *Autoral (Letra: María Tejada, Música: Donald Régnier)*
4. Fina estampa 05:16
5. Cinema paradiso 03:13
6. Rimes 03:43
7. Videstana 03:22 *(Letra y Música: Donald Régnier)*
8. Noche de ronda 05:34
9. Aguas de março 03:39
10. Stardust 04:30

11. Leonardo 03:41 *Autoral (Letra: María Tejada, Música: Donald Régnier)*
12. Fortuna de las palabras 02:06 *Autoral (Letra: María Tejada, Música: Donald Régnier & María Tejada)*
13. Retrato em branco e preto 03:48

Descripción: Autorales, Latinoamericanas, chanson française.

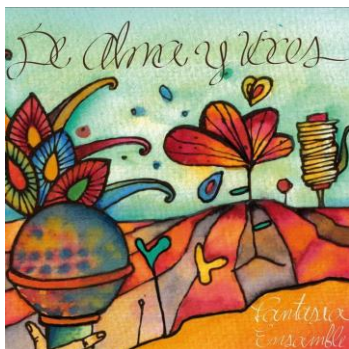
Publicado: 1 Septiembre 2009

Productora: © ADL Records / Producido por Donald Régnier

Músicos-instrumentistas: Donald Régnier - Guitarra Clásica 8 Cuerdas

Músico-Arreglista: Donald Régnier

De alma y voces (2010)



1. Cantares del alma 02:08
2. Suena guitarra mía 01:36
3. Angel de luz 02:27
4. Leña verde 02:05
5. El espantapájaros 03:14
6. Taita Quishpe 03:15
7. Apostemos que me caso 02:54
8. Taita Salasaca 02:22
9. Doña Petita Pontón 02:53
10. El caballito azul 03:01
11. La Caderona 02:51
12. Invernal 05:14

Descripción: Tradicional Ecuatoriana

Publicado: 1 Septiembre 2010

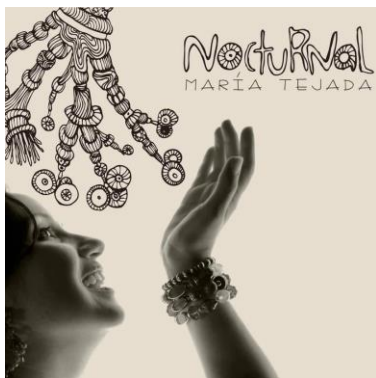
Productora: © ADL Records / Producido por Donald Régnier

Músicas-Cantantes

Fantasia Ensemble: Vanessa Valladares, soprano 1 / Cecilia Dávila, soprano 2 / Salomé Córdor, mezzosoprano / María Tejada, alto 1 / Andrea Córdor: alto 2

Músico-Arreglista: Donald Régnier

Nocturnal (2011)



1. Esta Pena Mía 05:30
2. Quito ,Arrabal Del Cielo 03:18
3. Puñales 05:55
4. El Espantapájaros 03:21
5. Guayaquil De Mis Amores 04:00
6. Alegrías 02:48
7. Nocturno 04:14
8. Quito-París 02:42
9. Invernal 06:48
10. Viva Vargas Torres 06:04

11. Faltándome Tú 04:56

Descripción: Tradicional Ecuatoriana

Publicado: 1 Septiembre 2011

Productora: © ADL Records / Producido por Donald Régner

Músicos-instrumentistas: Donald Régner - Guitarra Clásica

Músico-Arreglista: Donald Régner

Duetando (2012)



1. Óleo de mujer con sombrero 04:47

2. Lôro 03:57

3. Paisaje de otoño 03:41

4. O Marco marciano 04:54

5. Primavera 04:03

6. Doralice 02:51

7. La javanaise 06:10

8. Sendas distintas 03:25

9. Choro pra Hermeto 02:23

10. João e Maria 02:51

11. Fábula 03:11

12. Danza en el bosque 02:38

13. Memory 04:16

Descripción: Música Brasileña, Nuevo folklore, Jazz, chanson française, Autorales.

Publicado: 1 Septiembre 2012

Productora: © ADL Records / Producido por Donald Régner

Músicos-instrumentistas: Donald Régner - Guitarra Clásica

Músico-Arreglista: Donald Régner

Esencia (2014)

María Tejada



Esencia



Julio Andrade

1. El Capariche 02:17

2. Te Ví Llorar 04:09

3. El Maicito 03:53

4. Quiero, Aborrezco Y Olvido - Ay No Se Puede 03:07

5. Maravillas Quiteñas 02:25

6. Para Tí (Primavera) 04:15

7. Las Quiteñitas 02:32

8. Tu No Sabes Quererme 02:43

9. Negra Mala 02:56

10. Reproche (Reto) 03:05

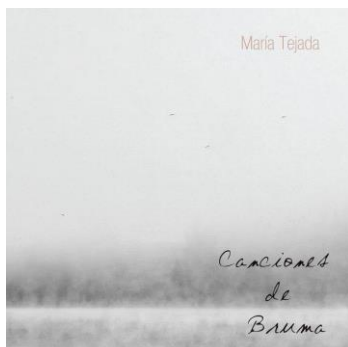
11. Como Si Fuera Un Niño 03:18

12. Apostemos Que Me Caso 03:01

13. Tarde En Diciembre 02:12

Descripción: Especial Sixto María Durán Tradicional Ecuatoriana
Publicado: 21 Diciembre 2014
Productora: © ADL Records / Producido por Donald Régner
Músicos-instrumentistas: Julio Andrade - Guitarra Clásica
Músico-Arreglista: Julio Andrade

Canciones de bruma (2016)



1. Volver 02:38
2. Canção do mar 07:15
3. Aromando 03:24
4. Garúa 02:49
5. Há uma música do povo 03:41
6. Al oído 02:44
7. Nada 03:38
8. Maria Lisboa 02:56
9. Disección 04:17
10. Niebla del riachuelo 03:14
11. Quem à janela 03:27
12. El alma en los labios 03:58
13. Garganta con arena 03:06
14. Primavera 04:02
15. Corazón que no olvida 06:00

Descripción:

Publicado: 7 Julio 2016

Productora: © ADL Records / Producido por Donald Régner

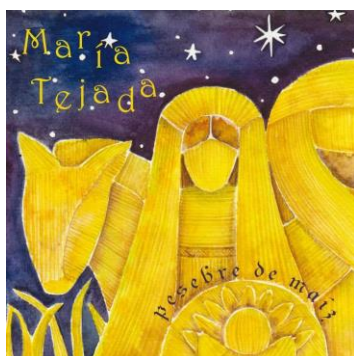
Músicos-instrumentistas

Horacio Valdiviezo - Guitarra Clásica y Acústica

Donald Régner - Newphonic, Bouzouki, Cavaquinho, Ud, Melódica.

Músicos-Arreglista: *

Pesebre de Maíz (2017)



1. Los Reyes Magos 03:06 Carnavalito/ Argentina
2. Campana 04:56 Aire flamenco /Ecuador
3. El Niño Jesús Ilanero 03:56 Merengue venezolano/Venezuela
4. El torito 03:08 Yumbo/Ecuador
5. Pesebre de maíz 01:57 Swing Manouche / Ecuador
6. Chica Fe 03:59 Landó / Perú
7. Arrullos esmeraldeños 05:08 Arrullos
8. Caballo de madera 02:28 Canción / Ecuador
9. Vamos todos a ver 03:34 Bomba del Chota

- 10.El Niño del Juncal 02:58 Bomba del Chota
- 11.Anda Papá Noel 04:08 Son Cubano / Ecuador
- 12.Jahua pachamanta 04:18 Danzante/ Ecuador
- 13.Al alba - Pasito pasito 04:37 Bambuco/Colombia
- 14.Manito de cera 06:22 Canción / Ecuador
- 15.Navidad ecuatoriana 05:05 Carnavalito / Ecuador

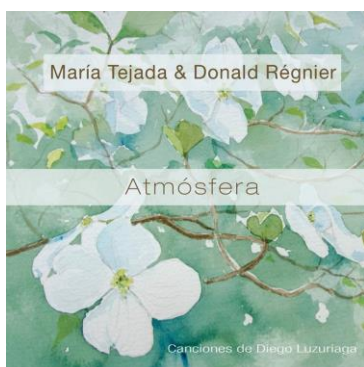
Descripción: Tradicional Colombia, Perú, Venezuela y Argentina; repertorio contemporáneo de cantautores ecuatorianos.

Publicado: 1 Diciembre 2017

Productora: © ADL Records / Producido por Donald Régnier y María Tejada

Músicos-Arreglista: Donald Régnier, Fidel Minda, Alex Alvear y Segundo Cóndor.

Atmósfera (2018)



- 1.Décimas de Yangana 05:04 Vals
- 2.Alamos 03:09 Canción
- 3.Girasol 03:50 Landó
- 4.Cantuña 04:16 Yumbo
- 5.Atmósfera 03:59 Canción
- 6.Tu eternidad 03:17 Pasillo
- 7.Hormiga 03:15 Canción
- 8.Manuela Cañizares 05:09 Vals
- 9.Apu inti 04:03 Carnavalito

- 10.Rosas rojas 03:51 Vals
- 11.Bendita la tierra 05:59 Canción
- 12.El vendaval y la niña 03:09 Vals
- 13.Rosas en el erial 04:54 Canción

Descripción: Dedicado a Diego Luzuriaga, compositor ecuatoriano radicado en los EE.UU.

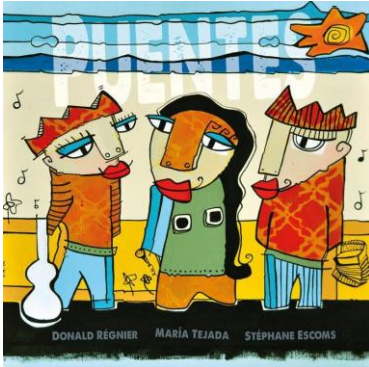
Publicado: 1 Junio 2018

Productora: © ADL Records / Producido por Donald Régnier

Músicos-instrumentistas: Donald Régnier - Guitarra Clásica

Músico-Arreglista: Donald Régnier

Puentes (2019)



1. Ángel de luz 04:41
2. Passion 04:30
3. Ma plus belle histoire d'amour 07:16
4. Que empiece la fiesta 03:11
5. Mon amant de Saint-Jean 03:16
6. Tus ojeras 03:38
7. Dollar 04:59
8. Deja que hable el corazón 04:28
9. La javanaise 06:26

10. Alegrías 03:55

11. Tu partida 04:25

12. La liberté est une fleur 04:25

Descripción: Tradicional Ecuatoriana, Chanson

Publicado: 20 Abril 2019

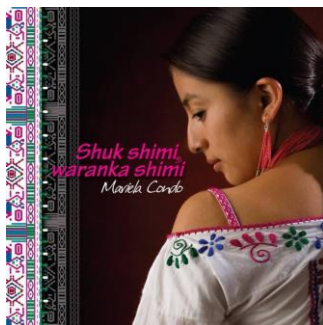
Productora: © ADL Records / Producido por Donald Régner

Músicos-instrumentistas: Donald Régner - Guitarra Clásica y Stéphane Escoms - Acordeón Músico-Arreglista: Donald Régner

Mariela Condo (Cacha-Puruhá- Provincia del Chimborazo) (5 Discos)

Shuk Shimi, Waranka Shimi

"Una voz y mil voces" (2008)



- 1.Ñawpa Pachapika 03:31
- 2.Ñuka Shunku / Toro Barroso 03:25
- 3.Ari Ninka Kaman 04:54
- 4.Purikuna 03:29
- 5.Kikilla 02:45
- 6.Urku Urku 3:23
- 7.Manila 04:04

8.Warmicita Kani 04:23

9.Pagui 01:14

10.Ashta Kama 02:34

Descripción: recopilación de canciones inéditas en kichwa, idioma indígena de la zona andina.

Publicado: 1 Enero 2008

Productora: Reservado /Grabado en Quito

Vengo a Ver (2013)



- 1.El Trigo Y El Sol 04:25
- 2.Sin Aviso 03:53
- 3.Dejándose Caer 03:34
- 4.Arrullo De Lluvia 05:15
- 5.Manila 04:01
- 6.Algo Eterno y Fugaz 03:35
- 7.Hacia Dónde Escapas 03:17
- 8.Ofrenda 03:21
- 9.Kikilla 03:14

10.Llorar Distancias 05:11

11.Vengo A Ver 04:39

12.Flor De Quebrada 02:47

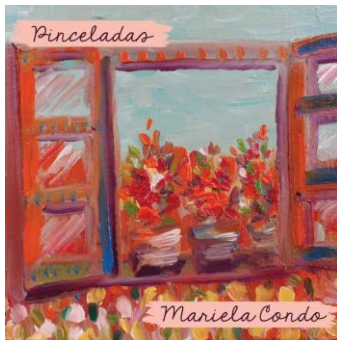
13.Pacto De Aguas 02:48

Descripción: Tradicional Ecuatoriana Andino

Publicado: Grabado en el año 2013, en el estudio "La Increíble Sociedad" Quito, Ecuador.

Productora: ALLÁ MUSIC Producido por Daniel Orejuela Flores

Pinceladas (2015)



- 1.El Canelazo 02:36
- 2.Duerme Negrito 02:34
- 3.Son Chispitas 04:21
- 4.Deja Que Salga La Luna 03:39
- 5.Sonríe 04:21
- 6.Canción Con Todos 04:18
- 7.Soy Tu Sangre, Soy Tu Eco 03:20
- 8.Zamba Para Olvidar 03:58

9.A Pique 02:44

10.Somos 05:52

11.Luchín 03:16

12.Bajo La Lluvia 02:51

13.Hacia Dónde 03:23

Descripción: Autorales , Universo Latinoamericano.

Publicado: Grabado en el año 2015 en el estudio "La Increíble Sociedad" Quito, Ecuador.

Productora: ALLÁ MUSIC Producido por Daniel Orejuela Flores

A tres tiempos (2018)



- 1.Ñawpa Pachapika 03:31
- 2.Ari Ninka Kaman 04:54
- 3.Manila 04:04
- 4.Kikilla 02:45
- 5.Warmicita Kani 04:23
- 6.El Trigo y El Sol 04:25
- 7.Flor de Quebrada 02:47
- 8.Vengo A Ver 04:39
- 9.Mariela Condo - El Canelazo 02:36

10.Son Chispitas 04:21

11.Soy Tu Sangre Soy Tu Eco 03:20

12.Apique 02:44

13.Somos 05:52

14.Bajo La Lluvia 02:51

15.Hacia Dónde 03:23

Descripción: Compilación de los discos Shuk Shimi, Waranka Shimi , Vengo A Ver y Pinceladas

Publicado: 1 Enero 2018

Al Viento VL1 (2020)



1. Canto Telembi 02:33
2. Quiquimba 03:33
3. Beta Huagra 02:53
4. Solo 04:06
5. Grito Del Alma 02:29
6. Nunca Me Olvido 05:37
7. Curiquinki 03:11
8. Amapolita 03:44
9. Bonita Guambrita 02:44

10. Coplas Al Carnaval De Licto 03:00

Descripción: Ensamble minimalista guitarra, voz y contrabajo , música tradicional

Publicado: Febrero 2020

Productor: Willan Farinango

Videos y documental realizado por PerrosObesos y B Films Estudios.

Cámaras y Montaje: Xavier Chávez C. / Juan Carlos Proaño

Producción Vídeo: Ivonne Campoverde

Grabado por Daniel Pasquel en La Increible Sociedad.

Asistente de grabación Paul Quinche en Quito - Ecuador

Mezclado y Masterizado por Alejandro Saro (AATIA) en Orange Sound Studio - Buenos Aires - Argentina.

Grecia Albán (Latacunga - Provincia del Cotopaxi) (1 Disco)

Mamahuaco (2017)



1. No Calla 2:41
2. San Juan De Tu Nariz 3:28
3. Cantuña 3:53
4. Será Silencio 4:11
5. Sueño Que 4:01

6. Cristalina 3:45
7. La Guacamaya 5:34
8. Triste Pero No 4:56
9. Aguacero 3:31

Descripción: Latin , Folk , Jazz

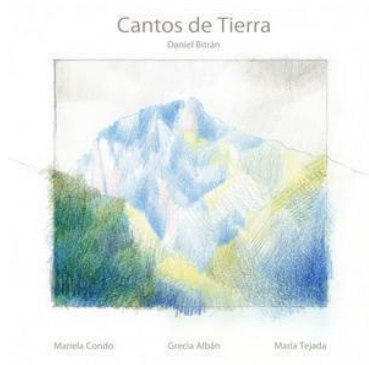
Publicado: 18 Noviembre 2017

Productora: Graba Estudio Quito- Ecuador ,Producido por Esteban Portugal y Grecia Albán

Mastered By – Juan Pablo Rivas

Parcerias

Cantos de Tierra (2015)



1. Tu Melodía 01:29 Mariela Condo
2. Cunita 04:01 Grecia Albán
3. Son-Reír 04:45 María Tejada
4. Arruyaku 03:34 Mariela Condo
5. Cunita (Acapella) 04:15 María Tejada, Mariela Condo y Grecia Albán
6. Yo soy la luna 04:55 Grecia Albán
7. En tu regazo 03:17 María Tejada
8. Soy tu sangre, soy tu eco 03:59 Mariela Condo

9. Cristalina 04:05 Grecia Albán

10. Como la Cigarra 08:02 María Tejada

Descripción: Autorales, Latinoamericanas.

Publicado: 2015

Productora: ADL Records Producido por Daniel Bitrán

Sencillos

Maria Tejada Tribu (2020)



1. Pido Volar 05:15 *Letra y Música : María Tejada*

Descripción: Maria Reúne 23 grandes voces femeninas radicadas en el Ecuador, que a través de este llamado de atención referente a los femicidios y violación de niñas

recurrentes ,dan sus voces para un llamado a la conciencia por medio del Arte.

Publicado: Marzo 2020

Productora: ADL Records , producido por Donald Régnier

Músicas-Cantantes-Compositoras

María Tejada (Quito-Ecuador)

Margarita Lazo (Quito -Ecuador)

Mariela Condo (Cacha Puruhá- Provincia del Chimborazo-Ecuador)

Grecia Albán (Latacunga-Provincia del Cotopaxi-Ecuador)

Karina Clavijo (Manabí-Ecuador)

Cecilia Dávila (Quito -Ecuador)

Mariela Espinoza (Quito - Ecuador)

Andrea Cóndor (Quito-Ecuador)

Edita Méndez (Esmeralda - Ecuador)

Iraíz Oviedo (Quito - Ecuador)

Laura Rey (Bogotá - Colombia)

Romina Callaris (Ecuatoriana-Argentina)

Evelyn Morán (Guayaquil - Ecuador)

Doménica Zapata (Quito - Ecuador)

María Fernanda y María Dolores Guevara /Las Lolás (Quito -Ecuador)

Jenny Villafuerte (Guayaquil - Ecuador)

Caroline Asiala (Michigan - EEUU)

Andrea Murillo (Quito - Ecuador)

Fernanda Bertero (Quito - Ecuador)

Mariela Condo (2020)



1. Vasija de Barro 04:31

Música: Gonzalo Benítez y Luis Alberto Valencia.

Letra: Jorge Carrera Andrade, Hugo Alemán, Jaime Valencia y Jorge Enrique Adoum.

Producción, Dirección y Arreglos Musicales:

WILLAN FARINANGO

Mezclado por:

WILLAN FARINANGO

Masterizado por:

ALEJANDRO SARO

Idea y Edición de Vídeo realizado por WILLAN FARINANGO

Argentina - Ecuador / Agosto 2020